

Für künftige Verwendung aufbewahren!  
Gültig ab 01. Januar 2021

## Allgemeines



Abb. 1 EWFS Zwischenstecker PL/FZL

Die EWFS Zwischenstecker ermöglichen die einfache und kostengünstige Nachrüstung einer drahtlosen Fernbedienung für Sonnenschutzantriebe. Hierzu sind keinerlei Elektroinstallationsarbeiten notwendig. Die EWFS Zwischenstecker können Fahrbefehle von EWFS-kompatiblen Sendern, z.B. EWFS Handsender, EWFS Zeitschaltuhr oder EWFS Wetterstation empfangen und sind mit zwei unterschiedlichen Logikverhalten erhältlich: PL (Permanentlogik) und FZL (Funk-Zeitlogik).

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der EWFS Zwischenstecker ist ein elektronisches Gerät zur Steuerung von Sonnenschutzeinrichtungen. Bei Einsatz außerhalb des in dieser Anleitung aufgeführten Verwendungszweckes ist die Genehmigung des Herstellers einzuholen.

## Sicherheitshinweise



### WARNUNG

Die elektrische Installation muss nach VDE 0100 bzw. den gesetzlichen Vorschriften und Normen des jeweiligen Landes durch eine zugelassene Elektrofachkraft erfolgen. Diese hat die beigefügten Montagehinweise der mitgelieferten Elektrogeräte zu beachten.



### WARNUNG

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefährloser Betrieb nicht möglich ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen bzw. muss es außer Betrieb gesetzt werden. Diese Annahme ist berechtigt, wenn

- ▶ das Gehäuse oder die Zuleitungen Beschädigungen aufweisen
- ▶ das Gerät nicht mehr arbeitet.



### WARNUNG

Schalten Sie die Versorgungsspannung des EWFS Zwischensteckers ab, wenn Sie Tätigkeiten an den am Zwischenstecker angeschlossenen Produkten ausführen. Gefahr durch plötzliche Fahrbewegungen bzw. Stromschlag.



### VORSICHT

Betätigen Sie niemals wahllos Tasten auf Ihrem Sender ohne Sichtkontakt zum Sonnenschutz. Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen - Fernsteuerungen oder Sender dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen!

Die Reichweite von Funksteuerungen wird durch die gesetzlichen Bestimmungen für Funkanlagen und durch bauliche Gegebenheiten begrenzt. Bei der Projektierung muss auf einen ausreichenden Funkempfang geachtet werden.

Dies gilt insbesondere dann, wenn das Funksignal durch Wände und Decken dringen muss. Die Steuerung sollte nicht in direkter Nähe metallischer Bauteile (Stahlträger, Stahlbeton, Brandschutztüre) installiert werden.

- Prüfen Sie deshalb vor der endgültigen Montage die Funktion des Empfängers.

Starke lokale Sendeanlagen (z. B. Babyphon oder Nachbarsender) können den Empfang stören.

## Funktion

### EWFS Zwischenstecker PL (Permanentlogik):

Dieses Logikverhalten eignet sich vorzugsweise für Stoffprodukte oder Rollläden: Der Sonnenschutz fährt nach Betätigung der Taste HOCH oder TIEF auf dem Sender in die entsprechende Richtung und geht sofort in Selbsthaltung. Die Taste kann sofort losgelassen werden und der Sonnenschutz fährt bis zum Ablauf der fest eingestellten Laufzeit von 3 Minuten. Um die Selbsthaltung zu löschen und den Motor zu stoppen, muss die dem Fahrbefehl entgegengesetzte Taste oder die Stopptaste kurz betätigt werden.

### EWFS Zwischenstecker FZL (Funk-Zeitlogik):

Dieses Logikverhalten eignet sich vorzugsweise für Lamellenprodukte: Durch kurze Betätigung (ca. 0,6 Sekunden) einer der Tasten HOCH oder TIEF auf dem Sender ist eine Einstellung des Sonnenschutzes in kleinen Schritten möglich. Diese Funktion kann bei Lamellenprodukten zum Wenden der Lamellen genutzt werden. Bleibt die Taste darüber hinaus betätigt, geht die Funk-Zeitlogik in Selbsthaltung. Die Taste kann danach losgelassen werden. Der Sonnenschutz fährt bis zum Ablauf der fest eingestellten Laufzeit von 3 Minuten. Um die Selbsthaltung zu löschen und den Motor zu stoppen, muss die dem Fahrbefehl entgegengesetzte Taste oder die Stopptaste kurz betätigt werden.

## Verwendete Symbole

Im Anlieferungszustand "kennt" ein Empfänger zunächst einmal keinen Sender und muss daher lernen, auf welchen Sender er reagieren soll. Wir nennen diesen Vorgang "einlernen". Symbolerklärung:



Power-up: Zum Einlernen ist es notwendig, einen Empfänger oder eine Gruppe von Empfängern entweder am vorgeschalteten Sicherungsautomaten oder am zugehörigen Steckverbinder spannungslos und nach ca. 5 Sekunden wieder einzuschalten. (Power-up Vorgang). Führen Sie immer dann, wenn Sie das Symbol des Sicherungsautomaten sehen, einen Power-up Vorgang durch.



Der Empfänger befindet sich nun für ungefähr eine Minute in Lernbereitschaft. Innerhalb dieser Zeit muss die Lerntaste am Sender gedrückt werden, ansonsten wird der Lernmodus beendet. Drücken Sie immer dann, wenn Sie das Symbol der Lerntaste sehen, die Lerntaste an Ihrem Sender.



Winken: Nach Betätigung der Lerntaste am Sender führt der angeschlossene Sonnenschutz mehrere Fahrbewegungen aus. In dieser Anleitung verwenden wir für das Winken das nebenstehende Symbol. Einmal winken: Drücken Sie die Lerntaste am Sender, warten Sie bis der angeschlossene Sonnenschutz fährt und lassen Sie die Taste unmittelbar darauf wieder los.

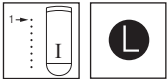
## Hauptkanal einlernen

Sie können entweder einen 1-Kanal Sender oder einen Kanal eines 8-Kanal Senders in einen Empfänger einlernen. Bei einem 8-Kanal Sender müssen Sie lediglich darauf achten, dass Sie vorher den gewünschten Kanal wählen, wie folgendes Beispiel zeigt:

### So lernen Sie Kanal 1 eines 8-Kanal Handsenders in einen Empfänger ein:



**Empfänger in Lernbereitschaft bringen:**  
Den Power-up Vorgang am Empfänger durchführen.



**Sender einlernen:** Sender nehmen, Kanal 1 auswählen, Lerntaste drücken und halten, Sonnenschutz winkt einmal, Taste loslassen.

**Ergebnis:** Der Empfänger kann nun mit Kanal 1 des Senders bedient werden.

## Eine Gruppe bilden

Sie möchten zwei Raffstoren mit einem 8-Kanal Handsender (I) folgendermaßen bedienen:

- ▶ Kanal 1 soll Raffstore 1 bedienen (Hauptkanal)
- ▶ Kanal 2 soll Raffstore 2 bedienen (Hauptkanal)
- ▶ Kanal 3 soll beide Raffstoren bedienen (Nebenkanal).

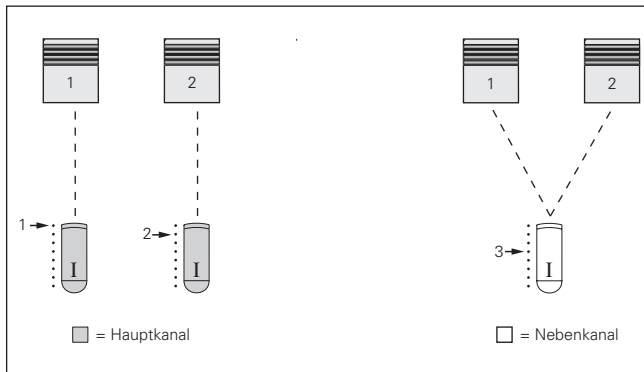


Abb. 2 Gruppe bilden

### 1. Schritt: Hauptkanal einlernen

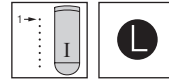
Bevor Sie eine Gruppe bilden können, muss in jeden Empfänger ein Hauptkanal eingelernt werden. Lernen Sie, wie im Abschnitt "Hauptkanal einlernen" beschrieben, Kanal 1 in Empfänger 1 als Hauptkanal, und Kanal 2 in Empfänger 2 als Hauptkanal ein.

**HINWEIS** Sollte dies nicht möglich sein, weil für die Empfänger der Power-up Vorgang nicht getrennt durchgeführt werden kann, müssen die Hauptkanäle mittels "Patentlernen" eingelernt werden. Hierzu steht Ihnen die Broschüre "EWFS-Applikationsbroschüre" unter der Adresse: [https://warema.com/media/816682\\_k.pdf](https://warema.com/media/816682_k.pdf) zur Verfügung.

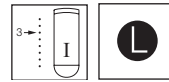
### 2. Schritt: Nebenzkanal einlernen

Nun sind die Raffstoren getrennt bedienbar, jeder eingelernte Kanal ist Hauptkanal im jeweiligen Empfänger. Wird bei diesem Hauptkanal die Lerntaste gedrückt, dann kann am jeweiligen Empfänger auch ohne den Power-up Vorgang der Lernmodus gestartet und ein Nebenzkanal eingelernt werden. Wird nun jedem Empfänger der gleiche Nebenzkanal, z.B. Kanal 3 eingelernt, so können später beide Raffstoren als Gruppe mit Kanal 3 bedient werden, bleiben aber immer noch über die Hauptkanäle 1 und 2 getrennt bedienbar. Der nächste Schritt besteht nun im Einlernen der Nebenzkanäle:

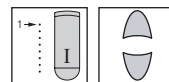
#### Raffstore 1 auf Kanal 3 einlernen



**Empfänger 1 in Lernbereitschaft bringen:**  
Kanal 1 wählen, Lerntaste drücken und halten, Raffstore 1 winkt einmal, Taste loslassen.



**Kanal 3 als Nebenzkanal einlernen:** Kanal 3 wählen. Lerntaste drücken und halten, Raffstore 1 winkt einmal, Taste loslassen. Kanal 3 ist nun ein Nebenzkanal für Raffstore 1.



**Lernmodus beenden:** Kanal 1 wählen, Taste HOCH oder TIEF drücken.

**Ergebnis:** Raffstore 1 kann nun auch mit Kanal 3 bedient werden.

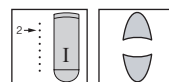
#### Raffstore 2 auf Kanal 3 einlernen



**Empfänger 2 in Lernbereitschaft bringen:**  
Kanal 2 wählen, Lerntaste drücken und halten, Raffstore 2 winkt einmal, Taste loslassen.



**Kanal 3 als Nebenzkanal einlernen:** Kanal 3 wählen, Lerntaste drücken und halten, Raffstore 2 winkt einmal, Taste loslassen. Kanal 3 ist nun ein Nebenzkanal für Raffstore 2.



**Lernmodus beenden:** Kanal 2 wählen, Taste HOCH oder TIEF drücken.

**Ergebnis:** Raffstore 2 kann nun auch mit Kanal 3 bedient werden.

## Nebenkanal löschen

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben und von vorne beginnen möchten, können Sie alle im Empfänger gelernten Nebenkanäle wieder löschen.

Beachten Sie folgendes Beispiel:

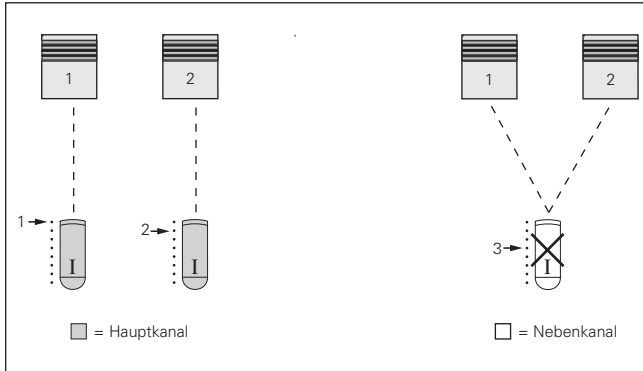
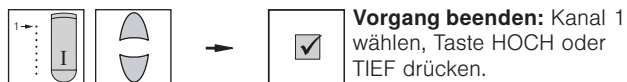


Abb. 3 Nebenkanäle in Empfänger 1 und 2 sollen gelöscht werden.

- Führen Sie nacheinander die folgenden Bedienschritte mit dem jeweiligen Hauptkanal durch:



**Ergebnis:** Alle Nebenkanäle in Empfänger 1 und Empfänger 2 wurden gelöscht.

**HINWEIS** In jeden Empfänger können nur ein Hauptkanal und weitere 15 Nebenkanäle eingelernt werden. Der Hauptkanal kann nicht gelöscht, sondern lediglich mit einem neuen Kanal überschrieben werden. Wenn Sie einen neuen Hauptkanal einlernen, werden die Nebenkanäle nicht gelöscht. Die Wetterstation wird wie ein Nebenkanal eingelernt.

## Heartbeatfunktion

Wird eine Wetterstation in das Gerät eingelernt, wird die Heartbeatfunktion aktiv. Die Wetterstation sendet zyklisch einen sogenannten „Heartbeatimpuls“ an alle Empfänger, in die sie eingelernt wurde.

Hat der Zwischenstecker 24 h keinen Messwert erhalten, wird von einem Ausfall der Wetterstation ausgegangen (Heartbeat-Funktion). Der Zwischenstecker fährt das angeschlossene Produkt in eine sichere Position. Das Bedienen des Sonnenschutzprodukts ist je nach Typ nur eingeschränkt oder gar nicht möglich, bis ein neuer, gültiger Wert empfangen wird. Dies ist eine Sicherheitsfunktion und kein Fehler.



### VORSICHT

Wenn Sie bei Ausfall der Wetterstation das Ausfahren des Sonnenschutzes durch wiederholtes Betätigen der Taste Tief erzwingen, sind die Sicherheitsfunktionen nicht aktiv. Der Sonnenschutz kann beschädigt werden (z.B. durch starken Wind).

## Sonderfunktionen

Im WAREMA EWFS sind außerdem vielfältige Sonderfunktionen möglich. Bei Fragen hierzu steht Ihnen zusätzlich die Applikationsbroschüre (Art.Nr.: 816682) zur Verfügung, fragen Sie Ihren Fachhändler!

## Die Funktionstasten "A", "B" und "C"

Mit der Funktionstaste "A" des Senders können Sie die Sonnenautomatik vorübergehend ausschalten, wenn Sie in Ihrer Anlage zusätzlich eine EWFS Wetterstation einsetzen.

### Sonnenautomatik vorübergehend ausschalten:

- Die Taste "A" des Senders drücken und so lange festhalten, bis der Sonnenschutz keine Fahrbewegungen mehr ausführt. Lassen Sie die Taste wieder los. Die Sonnenautomatik ist nun für 12 Stunden abgeschaltet. Nach Ablauf dieser Zeit wird die Sonnenautomatik automatisch wieder aktiviert.

### Sonnenautomatik wieder aktivieren:

- Die Taste "A" des Senders drücken und halten. Wenn der Sonnenschutz winkt, lassen Sie die Taste wieder los. Die Sonnenautomatik ist wieder aktiv. War die Automatik bereits aktiv, erfolgt keine Änderung.
- Die Tasten "B" und "C" sind bei diesem Empfänger ohne Funktion.

## Montage

- Schalten Sie zunächst den Netzstromkreis an der vorgeschalteten Sicherung ab.
- Machen Sie den Steckverbinder für den Elektroantrieb ausfindig, lösen Sie den Sicherungsbügel und trennen Sie Kupplung und Stecker. Stecken Sie diese anschließend auf den EWFS Zwischenstecker und verriegeln Sie die Steckverbinder mit den Sicherungsbügeln.
- Der EWFS Zwischenstecker darf nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Verlegen Sie das Kabel so, dass kein Wasser am Kabel entlang in das Gerät laufen kann. Der EWFS Zwischenstecker muss fest montiert sein (erschütterungsfreie Montage). Beim Einsatz mehrerer EWFS Zwischenstecker muss zwischen diesen ein Mindestabstand von 0,5 m eingehalten werden!
- Bei Montage hinter einer Metallverblendung: Montieren Sie den Zwischenstecker immer so, dass die Gehäusesseite mit dem aufgedruckten Funksymbol zur Öffnung der Verblendung zeigt. Dies garantiert den bestmöglichen Funkempfang.

Zum Schutz vor Witterungseinflüssen und zur diskreten Montage des EWFS Zwischensteckers an der Fassade sind spezielle Montagegehäuse in verschiedenen Farben erhältlich.

**HINWEIS** Der EWFS Zwischenstecker passt auf Grund größerer Abmessungen nicht in die Montagegehäuse mit den Artikelnummern 317 381, 317 382 und 317 383.

## Erstinbetriebnahme

Inbetriebnahmefilme finden Sie unter:



<https://www.warema.de/steuerungssysteme/funksysteme/>

- Nach dem Anschluss des Gerätes muss ein eventuell vorhandener Handbedienschalter in HOCH Stellung eingerastet werden und in dieser Stellung verbleiben. Wenn Sie eine andere Stellung wählen ist die Stromzufuhr zum Gerät unterbrochen, somit kann Ihr Sonnenschutz bei aufkommendem Wind nicht gefahren werden!  
Die Bedienung mit dem Schalter ist nach der Umrüstung nicht mehr möglich!  
Lassen Sie sich deshalb von Ihrem Elektroinstallateur ihren Rastschalter elektrisch überbrücken!
- Schalten Sie den Netzstromkreis wieder ein. Danach ist das Gerät betriebsbereit.

## Wartung

Innerhalb des Gerätes befinden sich keine zu wartenden Teile.

## Haftung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung gegebenen Produktinformation, bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszweckes oder bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch kann der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ablehnen. Die Haftung für Folgeschäden an Personen oder Sachen ist in diesem Fall ebenfalls ausgeschlossen. Beachten Sie auch die Angaben in der Benutzeranleitung Ihres Sonnenschutzes. Die automatische oder manuelle Bedienung des Sonnenschutzes bei Vereisung sowie die Nutzung des Sonnenschutzes bei Unwettern kann Schäden verursachen und muss vom Benutzer durch geeignete Vorkehrungen verhindert werden.


## Reinigung

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem angefeuchteten weichen Tuch. Verwenden Sie keine Spül- bzw. Reinigungsmittel, Lösungsmittel, scheuernde Substanzen oder Dampfreiniger!

## Entsorgung

Das Gerät muss nach Gebrauch entsprechend den gesetzlichen Vorgaben entsorgt bzw. der Wiederverwertung zugeführt werden.

## Technische Daten

EWFS Zwischenstecker PL/FZL	min.	typ.	max.	Einheit
<b>Versorgung 230 V AC</b>				
Betriebsspannung	85	230	265	V AC
Leistungsaufnahme	0,3		0,5	W
<b>Ausgang Antrieb</b>				
Schaltleistung bei 230 V AC / $\cos\phi = 0,6$			700	VA
<b>HF-Empfangsteil</b>				
Empfangsfrequenz ASK (OOK)		433,92		MHz
Reichweite (ungestörte Umgebung)		30		m
<b>Gehäuse</b>				
Abmessungen (L x B x H in mm)	136 x 38 x 25			
Schutzart	IP54			
Schutzklasse	I			
<b>Sonstiges</b>				
Konformität	 einsehbar unter <a href="http://www.warema.de/ce">www.warema.de/ce</a>			
Das Gerät erfüllt die EMV-Richtlinien für den Einsatz im Wohn- und Gewerbebereich.				
Hiermit erklärt die WAREMA Renkhoff SE, dass der vorliegende Funkanlagentyp [EWFS Zwischenstecker PL/FZL] der gültigen Richtlinie entspricht.				
<b>Umgebungsbedingungen</b>				
Betriebstemperatur	-20		60	°C
Lagertemperatur	-25		70	°C
Luftfeuchte (nicht kondensierend)	10		85	%F <sub>rel</sub>
Verschmutzungsgrad	2			
<b>Artikelnummern</b>				
EWFS Zwischenstecker PL ohne Handsender	2035 424			
EWFS Zwischenstecker PL mit 1-Kanal Handsender	1002 916			
EWFS Zwischenstecker FZL ohne Handsender	2035 423			
EWFS Zwischenstecker FZL mit 1-Kanal Handsender	1002 915			
<b>Montagegehäuse</b>				
Weiß (ähnlich RAL 9016)	317 745			
Grau (ähnlich RAL 9006)	317 748			
Schwarz (ähnlich RAL 9011)	317 751			
WAREMA Renkhoff SE Hans-Wilhelm-Renkhoff-Straße 2 97828 Marktheidenfeld Deutschland				

# Störungssuche

EWFS Zwischenstecker PL/FZL	Hilfe bei Störungen	
Art der Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Sende-LED des Senders leuchtet nicht	Batterien falsch gepolt eingelegt oder verbraucht	Batterien korrekt einlegen, Benutzeranleitung des Senders lesen, neue Batterien einlegen
Fahrbefehle des Senders werden nicht ausgeführt	Sender wurde nicht eingelernt	Sender wie in der Anleitung beschrieben einlernen
	Es wurde der falsche Kanal gewählt	Korrekten Kanal wählen, anschließend Fahrbefehl wiederholen
	Störende Umgebungseinflüsse	Abstand Sender/Empfänger verringern
	Empfänger wird nicht mit Netzspannung versorgt	Spannungsversorgung einschalten
Fahrbefehle werden nur sporadisch ausgeführt	Störung durch Fremdsender	Fremdsender abschalten (z.B. Babyphon)
	Zwischen Sender und Empfänger befinden sich Stahlbetondecken oder -wände	Abstand zum Empfänger verringern

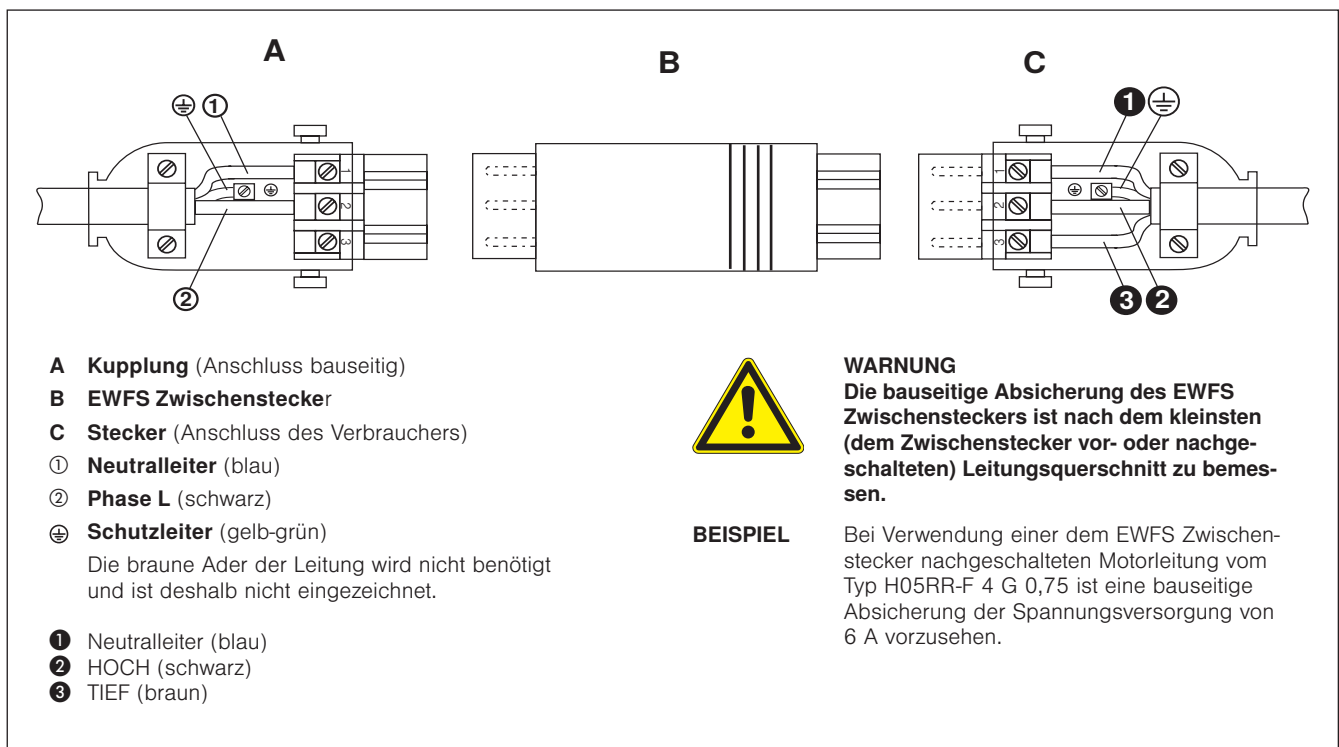


Abb. 4 Anschluss des Steckverbinders

